

ES IR PIETŲ AFRIKOS BENDRADARBIAVIMO TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2009

2009 m. rugsėjo 16 d.

dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo IV ir VI priedų dalinio pakeitimo dėl tam tikrų žemės ūkio produktų

(2009/742/EB)

ES IR PIETŲ AFRIKOS BENDRADARBIAVIMO TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – PPBS) ⁽¹⁾, 1999 m. spalio 11 d. pasirašytą Pretorijoje, ypač į jo 106 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reikėtų paaiškinti termino „bruto masė“ reikšmę, taikytiną PPBS IV priedo 6 sąrašo pozicijos „Vaisiai, riešutai ir kitos valgomosios augalų dalys“ tarifų eilutėms.
- (2) Tam tikri sūrių pavadinimai PPBS IV priedo pozicijoje „Sūriai ir varškė“, kurie nėra saugomi ES pavadinimai pagal Reglamentą (EB) Nr. 510/2006 ⁽²⁾, turėtų būti išbraukti iš to priedo 8 sąrašo ir įtraukti į 7 sąrašą.
- (3) Pietų Afrika turėtų nustatyti tam tikrą tarifinę kvotą, nurodytą PPBS VI priedo 4 sąraše, *inter alia*, pozicijai „Sūriai ir varškė“.
- (4) PPBS VI priedo 4 sąraše išvardytų trijų kategorijų sūriui, t. y. *Gouda* (atitinkamas EB muitinės kodas 0406 90 78), *Cheddar* (atitinkamas EB muitinės kodas 0406 90 21) ir lydytam sūriui, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo sūrius (atitinkamas EB muitinės kodas 0406 30), šiuo

metu galiojantis 50 % didžiausio palankumo režimo kvotos, taikomos Bendrijos kilmės produktų importui į Pietų Afriką, sumažinimas turėtų būti pakeistas nuline kvotos maito norma.

- (5) Jeigu Pietų Afrika nustatys muitus, taikytinus Bendrijos kilmės produktų importui į Pietų Afriką, Bendrija neturėtų teikti eksporto grąžinamųjų išmokų už šių trijų kategorijų sūrius ir neturėtų teikti didesnių eksporto grąžinamųjų išmokų už kitus sūrio produktus nei išmokos, taikomos nuo 2004 m. liepos 16 d. Atsižvelgiant į dabartinę padėtį pieno ir pieno produktų rinkoje, eksporto grąžinamosios išmokos už sūrio produktus neteikiamos nuo 2007 m. birželio 15 d., kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 660/2007 ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

PPBS IV priedo 6 sąraše pozicijos „Vaisiai, riešutai ir kitos valgomosios augalų dalys“ tarifų eilučių dešinėje skiltyje prie santurpos „b.m.“ pateikiama tokia išnaša:

„Šiuo konkrečiu atveju terminas „bruto masė“ laikomas bendra pačių prekių ir pirminės pakuotės mase, tačiau išskyrus kitą pakuotę.“

2 straipsnis

1. PPBS IV priedo 7 sąraše įterpiamas toks pozicijos „Sūriai ir varškė“ sąrašas:

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
„Cheese and curd	
0406 20 10 (Glarus herb cheese (known as Schabziger)	
0406 90 13 (Emmentaler)	

⁽¹⁾ OL L 311, 1999 12 4, p. 3.

⁽²⁾ 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos (OL L 93, 2006 3 31, p. 12).

⁽³⁾ 2007 m. birželio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 660/2007, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už pieną ir pieno produktus (OL L 155, 2007 6 15, p. 26).

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
Cheese and curd	
0406 90 15 (Sbrinz, Gruyère)	
0406 90 17 (Bergkäse, Appenzell)	
0406 90 18 (Fromage fribourgeois and tête de moine)	
0406 90 19 (Glarus herb cheese (known as Schabziger))	
0406 90 23 (Edam)	
0406 90 25 (Tilsit)	
0406 90 27 (Butterkäse)	
0406 90 29 (Kashkaval)	
0406 90 35 (Kefalo-Tyri)	
0406 90 37 (Finlandia)	
0406 90 39 (Jarlsberg)	
0406 90 73 (Provolone)	
ex 0406 90 75 (Caciocavallo)	
ex 0406 90 76 (Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø)	
ex 0406 90 79 (Italico, Kernhem, Saint-Paulin)	
ex 0406 90 81 (Lancashire, Cheshire, Wensleydale, Blamey, Colby, Monterey, Double Gloucester)	
ex 0406 90 82 (Camembert)	
ex 0406 90 84 (Brie)“	

2. PPBS IV priedo 8 sąrašo pozicijos „Sūriai ir varškė“ sąrašas pakeičiamas taip:

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
„0406 40 10 (Roquefort)	
0406 90 18 (Vacherin Mont d'Or)	
0406 40 50 (Gorgonzola)	

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
0406 90 32 (Feta)	
0406 90 61 (Grana Padano, Parmigiano Reggiano)	
ex 0406 90 63 (Fiore Sardo)	
ex 0406 90 75 (Asiago, Montasio, Ragusano)	
ex 0406 90 76 (Fontina)	
ex 0406 90 79 (Esrom, Saint-Nectaire, Taleggio)	
ex 0406 90 81 (Cantal)	
0406 90 85 (Kefalograviera, Kasseri)*	

3 straipsnis

1. PPBS VI priedo 4 sąrašo pozicijos „Sūriai ir varškė“ sąrašas pakeičiamas taip:

HS code 2007	Notes/tariff quota/reductions
„0406 10 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 10 20 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 20 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 20 90 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 30 00 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 0 %; agf 3 %
0406 40 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 40 90 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 90 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 90 25 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 90 35 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 90 99 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %
0406 90 12 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 0 %; agf 3 %
0406 90 22 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50 %; agf 3 %

(*) The annual growth factor (agf) shall be applied annually as from 2000 to the relevant basic quantities.“

2. Bendrija netaiko eksporto grąžinamųjų išmokų *Gouda*, *Cheddar* ir lydytų sūrių – trijų kategorijų sūrio produktų, kurių KN kodai yra 0406 90 21, 0406 90 78 ir 0406 30 – eksportui į Pietų Afriką.

3. Neapribodama valiutų kurso korekcijų, Bendrija eksporto grąžinamąsias išmokas už sūrio produktų, išskyrus 2 dalyje nurodytus sūrio produktus, eksportą į Pietų Afriką didina neviršydamą išmokų, kurios nustatytos 2004 m. liepos 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1305/2004, nustatančiu eksporto grąžinamąsias išmokas pieno ir pieno produktų sektoriuje ⁽¹⁾.

4. Dėl tolesnio maitų ir eksporto grąžinamųjų išmokų už sūrio produktus sumažinimo vedamos derybos pagal PPBS 17 straipsnį. PPBS 17 straipsnyje nurodyto pagreitinto sumažinimo atveju taikomas 1:1,3 koeficientas, t. y. sumažinus Pietų Afrikos maitą 1 EUR, 1,3 EUR mažinamos EB eksporto grąžinamosios išmokos.

5. Ne vėliau kaip praėjus dviem mėnesiams nuo šio sprendimo pasirašymo dienos Pietų Afrika panaikina priemones, taikomas EB sūrio eksportui, ir nustato bendrąją sūrių ir varškės kvotą, numatytą 1 dalyje.

6. Ne vėliau kaip praėjus dviem mėnesiams nuo šio sprendimo pasirašymo dienos Pietų Afrika Vyriausybės biuletenyje paskelbia informacinį pranešimą apie EB sūrio eksportui į

Pietų Afriką taikomų priemonių panaikinimą ir pagal 1 dalį atitinkamai pakeistos bendrosios sūrių ir varškės kvotos nustatymą.

4 straipsnis

Dabartinę Bendrijos ir Pietų Afrikos sūrių tarifinių kvotų valdymo sistemą abi Šalys susitarė pakeisti eilės tvarkos principu pagrįsta sistema, kuri turi būti įgyvendinama nuo 2008 m. liepos 1 d.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmą antro mėnesio po šio sprendimo pasirašymo dieną.

Priimta Briuselyje, 2009 m. rugsėjo 16 d.

Bendradarbiavimo tarybos vardu

Pirmininkai

M. NKOANA-MASHABANE

J. KOHOUT

⁽¹⁾ OL L 244, 2004 7 16, p. 27.